

ФРИЗЕР

Инструкции за използване

MRAZNIČKA

Návod k použití

GEFRIERSCHRANK

Gebrauchsanweisung

FREEZER

Instructions for use

SÜGAVKÜLMIK

Kasutusjuhend

CONGÉLATEUR

Mode d'emploi

ΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ

Οδηγίες χρήσης

ZAMRZIVAČ

Uputstvo za uporabu

CONGELATORE

Istruzioni per l'uso

БЪЛГАРСКИ	Инструкция за употреба	Страница	4
ČESKY	Návod k použití	Strana	15
DEUTSCH	Gebrauchsanweisung	Seite	25
ENGLISH	Instructions for use	Page	36
EESTI	Kasutusjuhendid	Lehekülg	46
FRANÇAIS	Mode d'emploi	Page	56
ΕΛΛΑΣ	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	67
HRVATSKI	Uputstvo za uporabu	Stranica	78
ITALIANO	Istruzioni per l'uso	Pagina	88

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Je důležité si je důkladně přečíst a řídit se jimi

Před použitím spotřebiče si přečtete tento návod k použití. Uschovejte si jej pro pozdější použití.

V tomto návodu a na samotném spotřebiči jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění, která je nutné si přečíst a řídit se jimi. Výrobce se zříká jakékoli odpovědnosti za nedodržení těchto bezpečnostních pokynů, nevhodné používání spotřebiče nebo nesprávné nastavení ovladačů.

⚠ Velmi malé děti (0–3 roky) je třeba držet v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče. Nejsou-li malé děti (3–8 let) pod dohledem, je třeba je držet v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče. Děti starší 8 let a osoby s fyzickým, smyslovým či duševním postižením nebo bez patřičných zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pouze pod dohledem nebo tehdy, pokud obdržely informace o bezpečném použití spotřebiče a pokud rozumějí rizikům, která s používáním spotřebiče souvisejí. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály. Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čištění a běžnou údržbu spotřebiče.

Děti od 3 do 8 let mohou dávat a vyndávat věci z chladicích spotřebičů.

POVOLENÉ POUŽITÍ

⚠ POZOR: Tento spotřebič není určen k ovládání pomocí externího spínacího zařízení, jako je časovač, či samostatného systému dálkového ovládání.

⚠ Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a zařízeních, jako jsou: kuchyňské kouty pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích; statky; klienty hotelů, motelů, zařízení typu bed & breakfast a

jiných rezidenčních prostředích.

⚠ Tento spotřebič není určen k profesionálnímu použití. Spotřebič nepoužívejte venku.

⚠ Žárovka použitá uvnitř spotřebiče je speciálně navržena pro domácí spotřebiče a není vhodná pro všeobecné osvětlení místnosti v domácnosti (nařízení ES 244/2009).

⚠ Spotřebič je určen k provozu v prostředích, ve kterých se teplota pohybuje v následujícím rozmezí v závislosti na klimatické třídě uvedené na výrobním štítku. Při dlouhodobém ponechání spotřebiče v nižší či vyšší teplotě nemusí spotřebič správně fungovat.

Teploty prostředí pro klimatickou třídu:

SN: 10 až 32 °C

ST: 16 až 38 °C;

N: 16 až 32 °C

T: 16 až 43 °C



Tento spotřebič neobsahuje CFC. Chladicí okruh obsahuje látku R600a (HC). Spotřebiče obsahující isobutan (R600a): isobutan je přírodní plyn bez škodlivých účinků na životní prostředí, který je nicméně hořlavý. Je tedy třeba se přesvědčit, že nedošlo k poškození trubek chladicího okruhu, zvláště při vypouštění chladicí kapaliny.

⚠ VAROVÁNÍ: Nepoškozujte potrubí chladicího okruhu kapaliny.

⚠ VAROVÁNÍ: Větrací otvory v plášti spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci nesmí být zakryty.

⚠ VAROVÁNÍ: Neurychlujte odmrazování jinými mechanickými, elektrickými a chemickými postupy, než jaké doporučuje výrobce.

⚠ VAROVÁNÍ: Do oddílů spotřebiče neumísťujte, ani v nich nepoužívejte elektrické přístroje, které nejsou výslovně schváleny výrobcem.

⚠ VAROVÁNÍ: Výrobníky ledu a dávkovače vody, které nejsou přímo připojeny k přívodu vody, musí být plněny pouze pitnou vodou.

⚠ VAROVÁNÍ: Automatické tvořiče ledu a/nebo nádoby na vodu musí být připojeny výhradně k přívodu pitné vody s tlakem v rozmezí 0,17 až 0,81 MPa (1,7 až 8,1 bar).

⚠ Neumisťujte do zařízení nebo v jeho blízkosti výbušné látky, jako např. plechovky s aerosoly, a neskladujte ani nemanipulujte zde s benzínem či jinými hořlavými materiály.

⚠ Je-li váš model vybaven chladicími vložkami, nepijte kapalinu, která je v nich obsažena (není toxická). Nejezte ledové kostky nebo ledová lízátka ihned po vyjmutí z mrazničky, mohly by vám způsobit omrzliny v ústech.

⚠ Je-li výrobek určen k použití se vzduchovým filtrem v přístupném krytu ventilátoru, musí být filtr vložen vždy, když je spotřebič zapnutý.

⚠ Do mrazničky nedávejte skleněné nádoby s tekutinami, protože by mohly prasknout. Nezakrývejte ventilátor (je-li jím spotřebič vybaven) potravinami. Po uložení do mrazničky zkontrolujte, zda jsou řádně uzavřena dvířka.

⚠ Poškozená těsnění je nutné co nejdříve vyměnit.

⚠ Mrazicí oddíl používejte pouze pro ukládání mražených potravin, zmrazování čerstvých potravin a k přípravě ledových kostek.

⚠ Vyvarujte se skladování nezabalených potravin v přímém kontaktu s vnitřními povrchy oddílů mrazničky.



Cyklopentan se používá jako nadouvadlo v izolační pěně a je hořlav

Nejvhodnější oddíly spotřebiče pro skladování různých druhů potravin s ohledem na distribuci tepla v oddílech spotřebiče jsou následující:

Oddíl se čtyřmi hvězdičkami (****) je vhodný pro zmrazování potravin z pokojové teploty a pro skladování mražených potravin, jelikož je zde teplota rovnoměrně distribuovaná napříč celým oddílem. Koupené mražené potraviny mají skladovací datum expirace uvedené na obalu. Toto datum bere v potaz typ potraviny a její vhodnou dobu skladování, a tudíž by se mělo dodržovat.

Čerstvé potraviny by se měly ukládat následovně: sýry, měkkýše, zmrzlina, šunky/klobásy, mléko, čerstvé tekutiny po dobu 1-3 měsíce; steaky a kotlety (hovězí, jehněčí, vepřové) 4 měsíce; máslo a rostlinný tuk, drůbež (kuře, krůti maso) 6 měsíců; ovoce (kromě citrusů), pečené maso (hovězí, vepřové, jehněčí), zeleninu po dobu 8-12 měsíců. V oddílu se 2 hvězdičkami je třeba dodržovat datum expirace uvedené na balení potravin.

Dbejte následujících opatření k zamezení kontaminace potravin:

- Dveře otevřené dlouhou dobu mohou způsobit zvýšení teploty uvnitř oddílů spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mají kontakt s potravinami a také přístupné odtokové systémy.
- Vypláchněte a vyčistěte zásobníky vody, pokud nebyly používány déle než 48 hodin; propláchněte vodní systém napojený na přívod vody, pokud jste vodu nečerpali déle než 5 dní.
- Skladujte syrová masa a ryby v chladničce ve vhodných kontejnerech, aby se nedotýkaly jiných potravin a aby

na ně nekapaly.

- Oddíly na mražené potraviny se 2 hvězdičkami jsou vhodné pro skladování předem mražených potravin, skladování a vyrábění zmrzliny a ledových kostek.
- Nezmrazujte čerstvé jídlo v oddílech s 1, 2 či 3 hvězdičkami.
- Pokud je chladnička delší dobu prázdná, vypněte ji, umyjte, osušte a nechte její dvířka otevřená k zamezení růstu plísní uvnitř spotřebiče.

INSTALACE

⚠ Stěhování a instalaci spotřebiče musejí provádět minimálně dvě osoby – nebezpečí zranění! Při rozbalování a instalaci používejte ochranné rukavice – nebezpečí pořezání!

⚠ Instalaci, včetně případného připojení k přívodu vody a elektřiny, a opravy musí provádět kvalifikovaný technik. Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k použití. Nedovolte dětem, aby se přibližovaly k místu instalace. Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, že během přepravy nedošlo k jeho poškození. V případě problémů se obraťte na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Po instalaci musí být obalový materiál (plasty, polystyrenová pěna atd.) uložen mimo dosah dětí – nebezpečí udušení. Před zahájením instalace je nutné spotřebič odpojit od elektrické sítě – nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Během instalace se ujistěte, že zařízení nepoškozuje napájecí kabel – nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem. Spotřebič zapněte až po dokončení jeho instalace.

⚠ Při přemísťování spotřebiče dejte pozor, abyste nepoškodili podlahu (např. parkety). Spotřebič umístěte na podlahu či podložku, která unese jeho hmotnost, na místo vhodné s ohledem na velikost

a způsob použití spotřebiče. Přesvědčte se, že spotřebič není umístěn do blízkosti zdroje tepla a že všechny čtyři nožky stojí pevně na zemi. Podle potřeby nožky nastavte a pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je spotřebič dokonale vodorovný. Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně dvě hodiny, aby chladicí okruh mohl dokonale fungovat.

Všechny rozměry a vzdálenosti, které je třeba při instalaci spotřebiče dodržet, jsou uvedeny v instalační příručce.

⚠ Aby bylo zajištěno dostatečné větrání, ponechte prostor na obou stranách a nad spotřebičem. Za účelem zamezení přístupu k horkému povrchu by měla mezera mezi zadní stranou spotřebiče a stěnou za spotřebičem být 50 mm. Menší mezera zvyšuje spotřebu energie spotřebiče.

⚠ VAROVÁNÍ: Při umísťování spotřebiče na místo určení se ujistěte, že napájecí kabel není někde zachycen nebo zda nedošlo k jeho poškození.

⚠ VAROVÁNÍ: Aby se předešlo nebezpečí

v důsledku nestability, musí být spotřebič umístěn nebo upevněn v souladu s pokyny výrobce. Je zakázáno umísťovat mrazničku tak, aby se kovová hadice plynového sporáku, kovové plynové nebo vodní potrubí či elektrické vedení dotýkaly zadní stěny mrazničky (výparníku).

UPOZORNĚNÍ NA PŘERUŠENÍ DODÁVKY ELEKTRICKÉ ENERGIE

⚠ V souladu s národními bezpečnostními normami týkajícími se elektrických zařízení musí být možné odpojit spotřebič od elektrické sítě vytažením zástrčky, pokud je zástrčka přístupná, nebo, v souladu s pravidly pro zapojování, prostřednictvím vícepólového

vypínače umístěného před zásuvkou a spotřebič musí být uzemněn.

⚠ Nepoužívejte prodlužovací kabely, sdružené zásuvky nebo adaptéry. Po provedení montáže nesmí být elektrické prvky spotřebiče pro uživatele přístupné. Nepoužívejte spotřebič, pokud jste mokří nebo naboso.

Tento spotřebič nezapínejte, pokud je poškozen napájecí síťový kabel či zástrčka, pokud správně nefunguje nebo byl poškozen či spadl.

⚠ Jestliže je poškozen napájecí kabel, výměnu za identický díl smí provádět pouze výrobce, jeho servisní technik nebo osoba s obdobnou kvalifikací.

V opačném případě by mohlo dojít k úrazu – riziko elektrického šoku.


⚠ **VAROVÁNÍ:** Zezadu spotřebiče neumísťujte přenosné vícezásuvkové prodlužovací příklady nebo přenosné napájecí zdroje.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

⚠ **VAROVÁNÍ:** Před zahájením jakékoli údržby musí být spotřebič odpojen od elektrického napájení; nikdy nepoužívejte parní čističe – riziko elektrického šoku!

⚠ Na plastové části, vnitřek spotřebiče a obložení dvířek či těsnění nepoužívejte abrazivní nebo nešetrné čisticí prostředky, jako jsou např. spreje na okna, žíravé odmašťovací přípravky, hořlavé kapaliny, čisticí vosky, koncentrované čisticí prostředky, bělidla nebo čističe obsahující ropné látky. K čištění nepoužívejte papírové utěrky, abrazivní houbičky nebo jiné nešetrné nástroje.

LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obal je ze 100% recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním znakem .

Jednotlivé části obalového materiálu proto zlikvidujte odpovědně podle platných místních předpisů upravujících nakládání s odpady.


LIKVIDACE DOMÁCÍCH ELEKTROSPOTŘEBIČŮ

Tento spotřebič byl vyroben z recyklovatelných nebo opakovaně použitelných materiálů.

Zlikvidujte jej podle místních předpisů pro likvidaci odpadu.

Další informace o likvidaci, renovaci a recyklaci elektrických spotřebičů získáte na místním úřadě, ve středisku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví.

Symbol  na výrobku nebo příslušných dokladech udává, že tento výrobek nesmí být likvidován spolu s domácím odpadem, ale je nutné ho odevzdat do příslušného sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

RADY K ÚSPORĚ ELEKTRICKÉ ENERGIE

Spotřebič umístěte do suché a dobře větrané místnosti v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla (např. radiátoru, sporáku) a tak, aby nebyl vystaven přímému slunci. V případě potřeby použijte izolační desku.

Pro zajištění adekvátní ventilace dodržujte pokyny k instalaci spotřebiče. Nedostatečné větrání na zadní straně spotřebiče zvyšuje spotřebu energie a snižuje účinnost chlazení.

Časté otevírání dvířek může navyšovat spotřebu energie.

Na teplotu uvnitř spotřebiče a spotřebu energie může mít vliv i pokojová teplota a umístění spotřebiče. Při nastavení teploty musíte brát tyto faktory v úvahu.

Omezte otevírání dveří na minimum. Uložnou kapacitu pro mražené potraviny můžete zvýšit tak, že odstraníte koše a přihrádku „Stop Frost“, je-li u modelu. Nenechte se znepokojovat hlukem kompresoru. Jedná se o běžný provozní zvuk.

Chraňte výrobek před zdroji tepla.

Funkci „Rychlé mražení“ (je-li k dispozici) lze použít pro dosažení optimálního výkonu spotřebiče, a to 24 hodin před uložením čerstvých potravin do mrazničky. Chcete-li funkci aktivovat/deaktivovat, postupujte podle pokynů obsažených v příslušném stručném návodu k použití.

Po vložení potravin do mrazničky k jejich zmrazení většinou postačí 24 hodin rychlého zmrazení; po uplynutí této doby tlačítko funkce rychlého zamrazování (Fast Freeze), je-li k dispozici, deaktivujte. U spotřebičů, které tímto tlačítkem opatřeny nejsou, otočte kolečkem termostatu do původní polohy.

Upozornění:

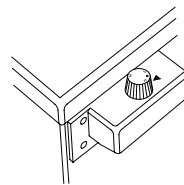
Chcete-li ušetřit energii, můžete při zamrazování malého množství potravin funkci rychlého mražení po několika hodinách deaktivovat. Uživatel je povinen provádět údržbu chladicího zařízení podle kapitoly ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

FUNKCE A MOŽNOSTI

Nastavení termostatu

Termostat v mrazničce automaticky reguluje vnitřní teplotu všech oddílů. Pro chladnější teplotu otočte ovladačem z polohy 1 do polohy 3.

Důležité upozornění: Nepokoušejte se otočit ovladač za polohu 1, jinak se váš spotřebič vypne.



Nastavení termostatu mrazničky

1. Nastavte ovladač mezi minimální a střední polohu pro krátkodobé uložení potravin v mrazicím oddílu.
2. Nastavte ovladač do maximální polohy pro dlouhodobé uložení potravin v mrazicím oddílu.
3. Maximální poloha pro chlazení. Spotřebič bude chladit delší dobu.

Poznámka: Okolní teplota, teplota čerstvě uložených potravin i jak často se otevírají dveře, to vše ovlivňuje teplotu uvnitř mrazničky. Pokud je to potřeba, změňte nastavení teploty.

Příslušenství

Nádobka na ledové kostky

- Nádobku na ledové kostky naplňte vodou a postavte ji do mrazicího oddílu.
- Poté, co se vytvoří led, zakruťte nádobkou podle obrázku níže pro vyjmutí ledových kostek.



Plastová škrabka

Časem se na částech mrazicího oddílu vytvoří námraza.

Námraza je třeba čas od času odstranit. Za tímto účelem použijte plastovou škrabku.

V žádném případě za tímto účelem nepoužívejte kovové pomůcky.

Ty by mohly propíchnout chladicí okruh a spotřebič nevratně poškodit.



Varování ohledně nastavování teploty

- Nepokračujte s dalším nastavením dříve, než provedete jedno nastavení.
- Okolní teplota, teplota čerstvě uložených potravin i jak často se otevírají dveře, to vše ovlivňuje teplotu uvnitř mrazničky. Pokud je to potřeba, změňte nastavení teploty.
- Nedoporučujeme, aby mraznička fungovala v prostředí, kde je méně než 10 °C.
- Nastavení teploty proveďte s ohledem na to, jak často se dveře mrazničky otevírají a zavírají, kolik jídla je v ní uloženo a v jakém prostředí se spotřebič nachází.
- Při prvním použití mrazničky doporučujeme nechat spotřebič zapnutý 24 hodin v kuse, aby se celý kompletně ochladil. Po tuto dobu neotevírejte dveře mrazničky a nedávejte do ní potraviny.
- Vaše mraznička je vybavena funkcí 5minutového zpoždění, která chrání kompresor před poškozením. Mraznička bude fungovat normálně 5 minut po zapnutí.
- Vaše mraznička je navržena pro fungování při okolní teplotě v rozmezí podle stanovených standardů, a to podle klimatické třídy uvedené na informačním štítku. Nedoporučujeme, aby mraznička fungovala v prostředích, která jsou mimo stanovené rozmezí teploty s ohledem na efektivitu chlazení.
- Tento spotřebič je navržen pro použití při okolní teplotě mezi 10 °C a 43 °C.

Klimatická třída	Pokožová T. (°C)
SN:	od 10 do 32 °C
ST:	od 16 do 38 °C;
N:	od 16 do 32 °C
T:	od 16 do 43 °C

UKLÁDÁNÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI

- Mrazicí oddíl se používá pro zmrazování čerstvých potravin, pro uložení mražených potravin po dobu uvedenou na obalu a pro přípravu ledových kostek.
- Neukládejte čerstvé a teplé potraviny vedle mražených potravin, jelikož by mohly způsobit tání mražených potravin.
- Při zmrazování čerstvých potravin (např. masa, ryb a mletého masa) je rozdělte na jednotlivé porce.
- Při skladování mražených potravin vždy postupujte podle instrukcí uvedených na obalu. Pokud nejsou k dispozici žádné informace, neměly by být potraviny skladovány déle než 3 měsíce od data nákupu.
- Při nákupu mražených potravin se ujistěte, že byly zamrazeny při vhodné teplotě a že balení není poškozeno.
- Mražené potraviny by měly být přepravovány ve vhodných kontejnerech pro udržení kvality potravin a měly by být v co nejkratší době vráceny na zmrazený povrch jednotky.
- Pokud balení mražených potravin vykazuje známky zapaření a je nafouknuté, je možné, že bylo uloženo při nevhodné teplotě a jeho obsah je zkažený.
- Doba skladování mražených potravin záleží na pokojové teplotě, na nastavení termostatu, jak často se otevírají dveře, na typu jídla a na době potřebné k přepravě výrobku z obchodu k vám domů. Vždy se řiďte instrukcemi uvedenými na balení a nikdy nepřekračujte uvedenou maximální dobu skladování potravin.
- Použijte přihrádku pro rychlé mrazení k rychlému zamrazení doma uvařených jídel (i jakýchkoli jídel, které je třeba rychle zmrazit), díky vlastnostem rychlého mrazení přihrádky. Přihrádky rychlého mrazení jsou dolní zásuvky mrazicího oddílu.
- Použijte dolní zásuvky pro zamrazení potravin.

Na stránkách 9, 10 a 11 byla uvedena některá doporučení pro umístění a uložení vašich potravin v oddílu hlubokého zamrazení.

Maso a ryby	Příprava	Maximální doba skladování (měsíce)
Steak	Zabalené ve fólii	6–8
Jehněčí maso	Zabalené ve fólii	6–8
Pečené telecí	Zabalené ve fólii	6–8
Telecí kostky	Malé kousky	6–8
Jehněčí kostky	Kousky	4–8
Mleté maso	V balení bez koření	1–3
Droby (kousky)	Kousky	1–3
Boloňská klobása/salám	Měly by být zabaleny, i když jsou ve vlastním obalu	
Kuře a krůtí maso	Zabalené ve fólii	4–6
Husa a kachna	Zabalené ve fólii	4–6
Jelen, králík, divočák	Porce po 2,5 kg a jako plátky	6–8
Sladkovodní ryby (losos, kapr, pstruh, sumec)	Po vyčištění od vnitřností a šupin ryby umyjte a osušte; pokud je to nutné, uřízněte ocas a hlavu.	2
Libové ryby; okoun, kambala, platýs		4
Tučné ryby (tuňák, makrela, lufara, ančovička)		2–4
Korýši	Očištěné v sáčcích	4–6
Kaviár	V samostatném balení, v hliníkové či plastové nádobě	2–3
Šnek	Ve slané vodě, v hliníkové či plastové nádobě	3

POZNÁMKA: Zmražené maso by se mělo po rozmrazení vařit stejně jako maso syrové. Pokud se maso po rozmrazení neuvaří, nemělo by se znovu zmrazit.

Ovoce a zelenina	Příprava	Maximální doba skladování (měsíce)
Zelené fazolky a fazole	Umyjte, nakrájejte na malé kousky a vařte ve vroucí vodě	10–13
Fazole	Vyloupejte, umyjte a vařte ve vroucí vodě	12
Hlávkové zelí	Očistěte a vařte ve vroucí vodě	6–8
Mrkev	Očistěte, nakrájejte a vařte ve vroucí vodě	12
Papriky	Odřízněte stonek, nakrájejte na dvě půlky a vyjměte střed, vařte ve vroucí vodě	8–10
Špenát	Očistěte a vařte ve vroucí vodě	6–9
Květák	Odeberte listy, nakrájejte květák na kousky a chvíli nechte ve vodě s trochou citronové šťávy	10–12
Lilek	Po omytí nakrájejte na 2cm kousky	10–12
Kukuřice	Očistěte a zabalte se stonkem nebo jako sladkou kukuřici	12
Jablka a hrušky	Oloupejte a nakrájejte	8–10
Meruňky a broskve	Nakrájejte na dvě půlky a vyndejte pecku	4–6
Jahody a ostružiny	Omyjte a vyloupejte	8–12
Vařené ovoce	Do nádoby přidejte 10 % cukru	12
Korýši	Očištěné v sáčcích	4–6
Švestky, třešně, lesní plody	Umyjte a odstraňte stonky	12

Mléčné výrobky	Příprava	Maximální doba skladování (měsíce)	Skladovací podmínky
Balení (homogenizace) mléka	Ve vlastním balení	2–3	Mléko – ve vlastním balení
Sýr – kromě bílých sýrů	Na plátky	6–8	Na kratší dobu skladování lze použít originální balení. Na delší dobu by se měl zabalit do fólie.
Máslo, rostlinný tuk	Ve vlastním balení	6	

	Maximální doba skladování (měsíce)	Doba rozmrazování při pokojové teplotě (hodiny)	Doba rozmrazování v troubě (v minutách)
Chléb	4–6	2–3	4–5 (220–225 °C)
Sušenky	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pečivo	1–3	2–3	5–10 (200–225 °C)
Koláč	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
Filo těsto	2–3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pizza	2–3	2–4	15–20 (200 °C)

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte spotřebič od zdroje elektrického napájení.
- Nemyjte spotřebič pod tekoucí vodou.
- Voda se nesmí dostat do krytu pro žárovku ani k jiným elektrickým komponentům.
- Mraznička by se měla průběžně čistit pomocí roztoku z jedlé sody a vlažné vody.
- Umyjte příslušenství zvlášť mýdlem a vodou. Nemyjte je v myčce.
- Nepoužívejte abrazivní, čisticí a mýdlové prostředky. Po umytí je opláchněte čistou vodou a opatrně osušte. Po dokončení čištění spotřebič znovu zapojte do elektrické sítě suchýma rukama.
- Kondenzátor očistěte nejméně dvakrát ročně smetáčkem. Tím ušetříte výdaje na energii a zvýšíte produktivitu spotřebiče.

!! Napájecí zdroj je třeba odpojit.

Odmrazení mrazničky

- V závislosti na tom, jak dlouho se nechávají otevřené dveře, nebo podle množství vlhkosti, se uvnitř mrazničky hromadí malé množství námrazy. Je velice důležité, aby se námraza a led neakumulovaly v místech, kde by mohly ovlivnit těsnění dveří. To by mohlo umožnit proniknutí vzduchu do skříně a to by způsobilo nepřetržitý chod kompresoru. Jemná námraza bývá měkká a lze ji jednoduše odstranit pomocí kartáče či plastové škrabky. Nepoužívejte kovové či ostré škrabky, mechanické nástroje či jiné metody pro urychlení odmrazování. Spadlou námrazu důkladně odstraňte. Pro odstranění jemné námrazy není nutné spotřebič vypínat.
- Pro odstranění velkého množství nánosů ledu je třeba spotřebič odpojit od zdroje elektrického napájení a vyprázdnit jeho obsah do kartonových krabic a ty zabalit do dek či vrstev papíru, aby si zachovaly svou teplotu. Proces odmrazování je neefektivnější, když je spotřebič téměř prázdný, a celý proces by měl proběhnout co nejrychleji, aby se zabránilo nežádoucímu zvýšení teploty obsahu.
- Nepoužívejte kovové či ostré škrabky, mechanické nástroje či jiné metody pro urychlení odmrazování. Zvýšení teploty zmrazených potravin během odmrazování může zkrátit dobu jejich uchování. Pokud je obsah mrazničky dobře zabalený a umístěný na chladném místě, měl by takto vydržet i několik hodin.
- Osušte vnitřek mrazničky houbičkou nebo čistým hadříkem.
- K urychlení procesu odmrazování položte jednu nebo více misek s teplou vodou do mrazicího oddílu.
- Při vrácení zmrazených potravin do mrazničky je zkontrolujte, a pokud některá balení potravin roztála, měly by se tyto potraviny do 24 hodin konzumovat, nebo uvařit a znovu zamrazit.
- Po odmrazování očistěte vnitřek spotřebiče roztokem teplé vody a jedlé sody a dobře jej osušte. Stejným způsobem umyjte veškeré vyjímatelné díly a pak je znovu namontujte. Znovu zapojte spotřebič do elektrické sítě a nechte jej po dobu 2 až 3 hodin nastavený na polohu 3, než jídlo do mrazničky vrátíte.

PŘEVOZ A ZMĚNA POLOHY

Převoz a změna polohy

- Ponechte si originální balení a polystyren v případě potřeby.
- Při převozu je spotřebič třeba zajistit širokým provazem či pevným lanem.
- Při převozu se řiďte instrukcemi uvedenými na vnitřní lepenkové krabici.
- Před převozem nebo při změně polohy spotřebiče z něj vyjměte veškeré pohyblivé součástky (např. zásuvky, nádoby na led) nebo je upevněte popruhy, aby se nepoškodily.

!! Mrazničku přepravujte ve svislé poloze.

Úprava dveří

- Pokud jsou kliky vaší mrazničky namontované na přední straně dveří, není možné změnit směr otevírání dveří vaší mrazničky.
- Směr otevírání dveří lze změnit u modelů bez klik.
- Pokud lze směr otevírání dveří změnit, kontaktujte autorizovaný servis, aby dveře přemontovali.

NEŽ ZAVOLÁTE DO VAŠEHO SERVISU

Pokud vaše mraznička nefunguje podle očekávání, zkontrolujte možnosti řešení uvedené níže, než zavoláte elektrikáře či poprodejní servis.

Pokud vaše mraznička nefunguje:

Zkontrolujte, zda:

- je mraznička zapnutá a zapojená do zásuvky,
- není vypnutý hlavní jistič ve vašem domě či bytě,
- je termostat nastavený na polohu „*“,
- funguje zásuvka. To zkontrolujete připojením funkčního spotřebiče do té samé zásuvky.

Jak se zachovat, pokud vaše mraznička funguje špatně:

Zkontrolujte, zda:

- jste spotřebič nepřeplnili,
- je termostat mrazničky nastaven na polohu „1“ (pokud ano, nastavte termostat na vhodnější hodnotu),
- jsou dveře řádně zavřené
- v kondenzátoru není prach,
- je dostatek místa pro proudění vzduchu na zadní straně a po stranách spotřebiče.

V případě hluku:

Chladicí plyn, který proudí chladicím systémem, může vydávat lehký bublající zvuk, i když není sepnutý kompresor. Jedná se o běžný jev. Pokud jsou tyto zvuky odlišné, zkontrolujte, zda:

- je spotřebič dobře vyvážen,
- se nic nedotýká zadní strany,
- nic nevibruje na spotřebiči nebo uvnitř spotřebiče.

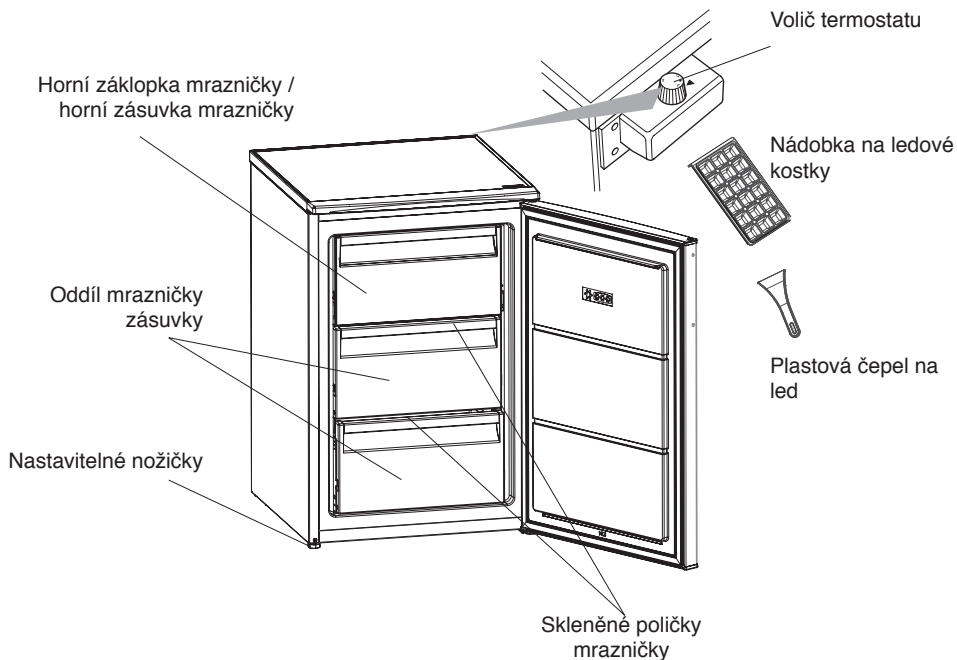
Doporučení

- Pokud není spotřebič delší dobu v provozu (například o dovolené), odmrazte a vyčistěte mrazničku a nechte dveře otevřené k zabránění růstu plísní a pachu.
- Pro úplné vypnutí spotřebiče jej vypojte ze zásuvky (pro čištění a při otevřených dveřích).
- Kontaktujte prosím svůj autorizovaný servis, pokud problém trvá i poté, co jste postupovali podle pokynů výše.
- Vámi zakoupený spotřebič je určen pro domácí použití a lze ho používat pouze za tímto účelem. Není vhodný pro komerční a profesionální účely.
Pokud spotřebitel užívá spotřebič způsobem, který není v souladu s těmito instrukcemi, zdůrazňujeme, že výrobce a prodejce nenesou odpovědnost za opravy a závady v záruční době.

Tipy na úsporu energie

1. Postavte spotřebič v chladné a dobře ventilované místnosti, ne na přímé slunce a ne v blízkosti zdroje tepla (radiátor, sporák atd.). V opačném případě použijte izolační panel.
2. Před vložením do spotřebiče nechte teplá jídla a nápoje vychladnout.
3. Zakryjte nápoje i jiné kapaliny před vložením do spotřebiče, jinak se uvnitř bude hromadit vlhkost. To prodlouží dobu ochlazování. Zakrývání nápojů a jiných kapalin pomáhá zachovat jejich vůni a chuť.
4. Pokuste se nenechat dveře dlouho otevřené, nebo je neotvírejte moc často, protože se teplý vzduch dostane dovnitř a způsobuje zbytečně časté zapínání kompresoru.
5. Zavírejte také všechny přihrádky s jiným teplotním nastavením (přihrádka na ovoce a zeleninu, chladič atd.)
6. Těsnění dveří musí být čisté a poddajné. Poškozené těsnění vyměňte.
7. Je možné udělat více místa vyndáním poličky v mrazničce. Spotřeba energie je uvedena podle maximální zátěže spotřebiče bez poličky v mrazničce.

DÍLY A ODDÍLY SPOTŘEBIČE



Více o skleněných policičkách mrazničky: Po vybalení mrazničky budou obě skleněné policičky mrazničky v dolní poloze. V tomto případě vyndejte větší policičku a vložte ji do horní polohy.

Tato část slouží pouze pro informaci ohledně dílů spotřebiče.
Díly se mohou lišit podle modelu spotřebiče.

